

مقدمة

بسم الله الرحمن الرّحيم ملاحظات الحلقات لأنمي سوكاسوكا

إعداد: حبحب

استخدموا المخطّط لوصول أسهل وأسرع (عن طريق عرض > إظهار مخطط المستند) (View and then Show document outline) *جميع الملاحظات تم نسخها من المدونة مباشرة.

تحميل الحلقات: MEGA - 3rbup

ملاحظات الحلقة الأولى

• يوجد مشهد مهم بعد شارة النّهاية.

- مخلوقات الترول: هي مخلوقات ضخمة الجثّة من الأساطير النورديّة، تسكن الكهوف أو تقيم تحت الأرض أو في الغيابات. يُطلق عليهم أيضًا الجبابرة أو العمالقة.
 - ريبتريس: نوع من أنواع المخلوقات في عالم هذا الأنمي (مثل الترول)، لم يُكشف شيء عنهم بعد.
- شبه شجاع: شيء أشبه بالرتبة في عالم هذا الأنمي ولم يُكشف عنها شيء بعد، هناك رتبة أعلى منها يُطلق عليها "شجاع ملكي".
 - اسم الشخصيّة يُكتب "ويليم" ولكنها تُنطق "فيليم"

ملاحظات الحلقة الثانية

- الإمنيتوايت (Emnetwyte Emnetwihts): هو الاسم الذي يطلق على البشر في هذا الانمي، النطق الياباني "نينقين زوكو"، فضّلت كتابة المصطلح كما هو بالإنجليزية (إمنيتوايت) -مع إني مدري من وين جابوه- لسبب واحد، وهو انه هذه الترجمة المعتمدة في الرواية وبالانمي وعلى الأرجح متابعين الأنمي الأجانب بيستخدموه بعد. فما له داعي أحوسكم بترجمة ثانية ~
- Leprechauns: جنياتنا الصغيرة. للربط مع الواقع: أحد يعرف الجني القزم اللي له صرّة ذهب بآخر قوس القزح؟ (صورة)

ملاحظات الحلقة الثالثة

- بعد نقاش طويل وإزعاج من هر الظلام وباقتراح منه، غيرت كلمة "الإمنيتوايت" التي كانت تشير إلى البشريين وصارت "الآدميّين"، أخف من الأولى وأفضل. يحيا التوطين وتبّن للجابانيزو!
- التَّمِيمةُ: أو التعويذة، هي ما يُعلق على الإنسان بغرض دفع شر أو جلب خير، وقد سميت بذلك لأن العرب كانوا يعتقدون أنها تمام الدواء والشفاء. مثل كعب الارنب أو ذيك الأيادي الزرقاء اللي فيها صورة عين، وفي حال كان منكم أشخاص متحمّسين ناوين يشترونها؛ فحكمها الدّيني معروف، محرمة:)

ملاحظات الحلقة الرابعة

مافي، استمتع وانت تتابع بس

ملاحظات الحلقة الخامسة

• ذكرت بالحلقة "مطبخ كورنا دي لوش"، وإيضاحًا له كي لا يُساء فهمه ويُظن أنه مثل مطابخ المنزل؛ المطبخ هو مجموعة من الأكلات وعادات الطبخ التي ترتبط بثقافة محددة، فعندما نقول المطبخ المغربي والمطبخ الجزائري، يتبادر إلى الذهن حلوى كعب الغزال، وعندما نقول "المطبخ الأردني" أول ما يطرأ على البال هو المنسف، و"المطبخ القصيمي" يُذكر بالكليجا، والعريكة بجنوب السعوديّة، وفي المطبخ الحضرمي يأتي اللخم ذو الرّائحة الغنيّة عن التعريف أعاذنا الله وإيّاكم منها :p

كان معكم حبحب منال العالم في فقرة الملاحظات

ملاحظات الحلقة السادسة والسادسة

ملاحظات الحلقة الثامنة والتاسعة

• الوحوش السبعطعش: ليسوا سبعة عشر وحشًا بالمعنى الحرفي والعددي، بل هم أقرب إلى كونهم سبعة عشر نوعًا أو فصيلة، وكل نوع يندرج تحته جماعة من الوحوش

ملاحظات باقى الحلقات

- الأسلحة البيولوجيّة: أأخطر الأسلحة على وجه الأرض، يدخل في تركيبها الكائنات العضويّة، أي استخدام الجراثيم أو الفيروسات لنشر الأوبئة بين البشر والحيوانات والنباتات. وسيلة قذرة للانتصار في الحروب:)
 - غيرو: الصوت الذي يصدره الضفدع عند اليابانيّين، و"النقيق" هو اسم الصّوت
 - الشرغوف: فرخ الضفدع
 - البورغل: جنس غريك، فيليم من البشر وغريك من البورغل.

النّهاية

تم بحمد الله